



CLEAN DRY™

TYC422W 高速感應式雙重烘手器/高速感應式雙重烘手器
TYC423WC CLEAN DRY (High-Speed Hand Dryer)

EN

Cautions and warnings

For proper functioning, install the product following instructions in the Installation Guide. Please explain how to use the product to the customer. The product is supplied with an Instruction Manual (with Warranty) for the customer. Be sure to give the included warranty to the customer after filling in the name of the shop, installation date, etc.

Symbols and meanings

	WARNING	May result in death or serious injury.
	CAUTION	May result in injury or property damage.

The following symbols are used to indicate important safety instructions for the use of the product.

Symbol	Definition
	This symbol indicates a prohibited use of the product.
	This symbol is used to indicate a required in the use of this product.

WARNING	
	Do not install the product in a humid place or the place where water could drip onto, such as outdoors or a bathroom. Otherwise, a fire, electric shock or product problems could result. Do not install the product in an area with corrosive or inflammable gas, dust, or salt. Otherwise, a fire, electric shock or product problems could result. Do not use the product with any power supply other than specified. Otherwise, a fire could result. Do not damage power line. Continued use of a unit with a damaged line could cause fire, electric shock, or product problems. Never disassemble, repair or modify the product. Doing so could cause fire or electric shock.
	Electric work must be done by qualified personnel following Technical Standards of Electric Equipment, Indoor wiring regulations, and the Installation Guide. Improper wiring could cause fire to ignite. Install an earth leakage circuit breaker to the power supply. If the earth leakage circuit breaker is not installed, electric shocks could occur if there is a malfunction or a short circuit. Use a power line of the rated capacity and connect it securely. An insecure connection may result in fire.
CAUTION	
	Install the main dryer unit on a flat and vertical wall strong enough to support it securely. Otherwise, the main dryer unit may fall and result in injury or damage.
REQUESTS	
Use water-resistant material for nearby walls and floor as small water drops may spread about if a user moves hands violently when drying hands.	

中文

安全注意事項

为了充分发挥产品的性能，请按照此说明书正确进行安装。安装完成后，请向客户充分说明使用方法。产品包装内含有客户所用的使用说明书（含保证书）。安装完成后，请务必在附带的保修卡上填上购买日期及安装日期后，交给给客户。

符号和意义

	警告	可能会导致死亡或严重伤害
	注意	可能会导致人身伤害或财产损失

下列符号是使用产品时重要的安全说明。

表示	意义
	此符号表示，在使用产品时必须禁止的要求。
	此符号表示，在使用产品时必须遵守的要求。

警告	
	请勿安装在浴室等湿气多的场合。否则可能会引起漏电、触电、火灾等事故。 请不要将烘手器安装在有腐蚀性气体和可燃性气体的环境中，以及粉尘多的场所和盐害地区。可能会造成火灾、触电、产品故障。 不要使用指定电压以外的电压。否则可能会造成火灾。 请不要损坏电缆。如果在电缆破损的情况下使用产品，可能会造成火灾、触电、产品故障。 禁止擅自对产品进行分解、修理和改装。否则可能会造成火灾和触电。
	电气工事要根据国家的相关规定，参照安装说明书进行施工。请具有从事电气工程资格的人员进行。如果接线不正确，可能会造成接线部位起火，引起火灾。请安装专用漏电保护器（泄漏电流在30mA以下），否则故障或漏电时，可能会造成触电。请单独安装触点开距不小于3mm的电源双极开关（规格必须不低于250V~10A）。电缆请使用1.5mm ² ~2.5mm ² 硬线。否则连接不当可能会造成火灾。
注意	
	产品底面下方100mm以内不能放置物品，且正确地安装在平滑垂直的墙面上。如果安装不正确，可能会导致烘手器滑落，造成划痕和破损。
请求	
使用的时候，由于手剧烈地抖动，会造成水滴向周围飞散，因此，在选择墙壁和地板的材料时，请选用具有耐水性的材料。	

中文繁體

安全注意事項

為了充分發揮產品的性能，請按此說明書內容正確安裝。安裝後請向客戶詳細說明使用方法。產品內包含使用說明書（附保證書）。安裝完成後，請務必在保證書內詳細記載安裝店名及安裝日期，然後交給予顧客保管。

符號與意義

	警告	可能導致死亡或嚴重傷害
	注意	可能會導致人身傷害或財產損失

下列符號是使用產品時需要注意的安全標示。

表示	意義
	此符號表示，在使用產品時必須禁止的要求。
	此符號表示，在使用產品時必須遵守的要求。

警告	
	請勿安裝在浴室等濕氣多的地方。否則可能會引起漏電、觸電、火災等事故。 請不要將烘手器設置在有腐蝕性氣體和可燃性氣體的環境中，以及粉塵多的場所和鹽害地區。可能會造成火災、觸電、產品故障。 不要使用指定電壓以外的電壓。否則可能會造成火災。 請不要損壞電纜。如果在電纜破損的情況下使用產品，可能會造成火災、觸電、產品故障。 禁止擅自對產品進行分解、修理和改裝。否則可能會造成火災和觸電。
	電源相關的施工請委託電氣施工業者，並遵照電氣設備的技術基準及相關規定、施工說明書，確實安裝。錯誤的施工，可能導致火災或觸電。 請安裝漏電斷路器。否則故障或漏電時，可能導致觸電。 請使用額定規格的電纜，並確實連接。連接不當，可能導致火災。
注意	
	本體請確實安裝於堅固且平整的垂直壁面。如果安裝不妥當，可能導致烘手器掉落而受傷或破損。
請求	
使用的時候，由於手劇烈地晃動，會造成水滴向周圍飛散，因此，在選擇牆壁和地板的材料時，請選用具有耐水性的材料。	

[EN]

The English content in this Installation Guide applies to the Southeast Asia market.(TYC423WC)

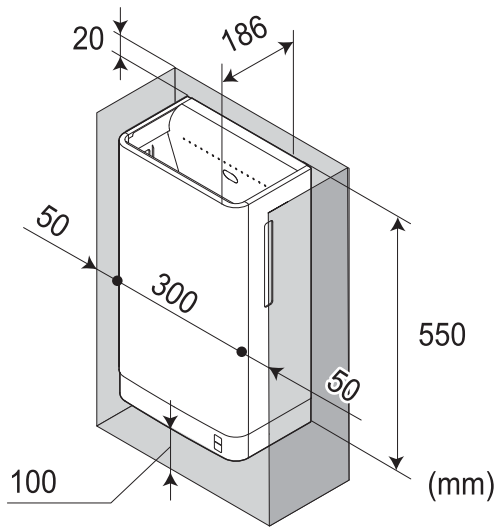
[中文]

本说明书中文简体内容适用于中国大陆市场。(TYC422W)

[中文繁體]

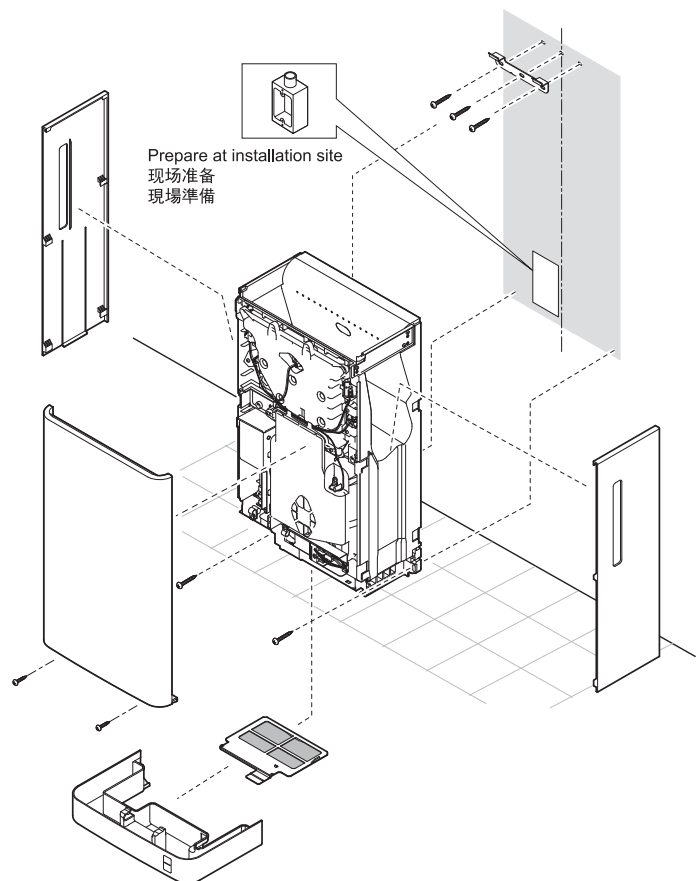
本說明書中文繁體內容適用於臺灣市場。(TYC422W)

Space requirement 产品周围必要的空间 產品周圍必要的空間



- * Leave enough space around the product to allow for use.
* 请在产品周围留出足够的空间，不要有障碍物。
* 請在商品周圍留出足夠的空間，不要有障礙物。
- * Use screws with drawing strength of 1000N or more.
* 請確保螺絲的承受強度在1000N以上。
* 請確保螺絲的承受強度在1000N以上。

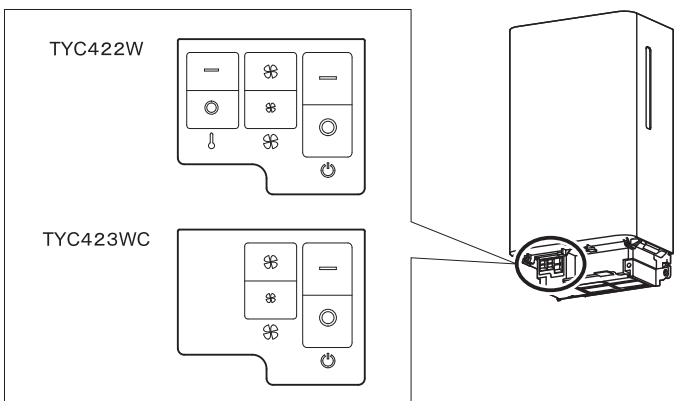
Check parts 零件确认 零件確認



Included parts 附屬品 附屬品

	Base plate 金属安装板 固定板		Screws with $\phi 4.5 \times 30$ 螺丝 $\phi 4.5 \times 30$ 螺絲 $\phi 4.5 \times 30$
	Instruction Manual 使用说明书 使用說明書		Installation Guide 施工说明书 施工說明書

Power Switch 开关按键部 開關按鍵部

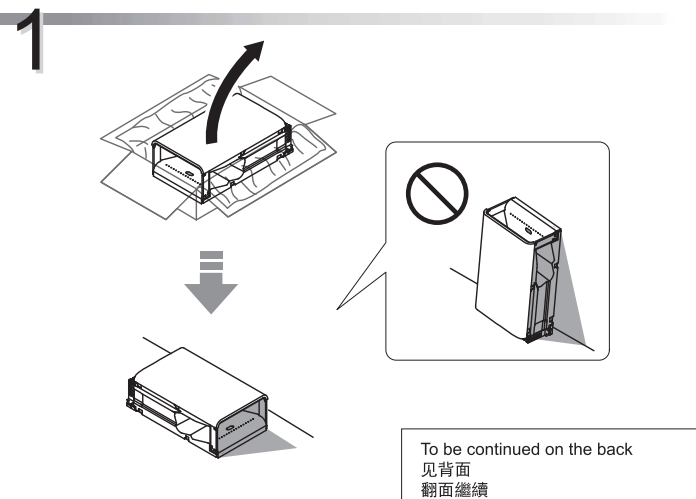


Power supply 电源 電源

Install a single Earth leakage circuit breaker with a sufficient current rating and apply the specified power.
请单独配备高于额定电压的漏电保护器，使用额定的电压。
請單獨配備高於額定電壓的漏電斷路器，使用額定的電壓。

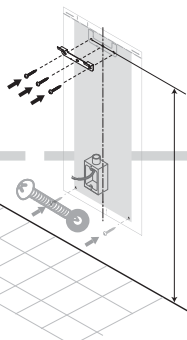
Earth leakage circuit breaker 漏电保护器 漏電斷路器	Rated 10 A or more 額定10 A 以上 額定10 A 以上	
Power supply 电源 電源	TYC422W	AC220V
	TYC423WC	AC220~240V

Unpack the product 取出产品 取出商品



2

- * See the template for locating the installation of the base plate.
- * 金属安装板的安装位置请参照模板。
- * 固定板的安装位置请参照模板。



Height of the installation of the base plate

金属板安装高度
固定板安装高度

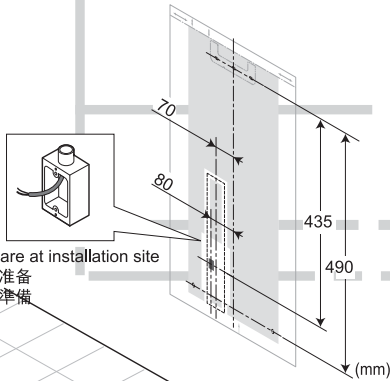
For general users 840
一般用
一般用

For users in wheel chairs 815
残疾人轮椅用
残障人士用

For children 615
儿童用
儿童用
(mm)

3

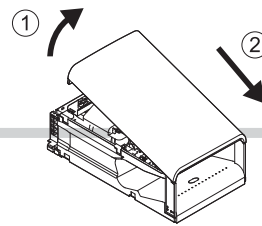
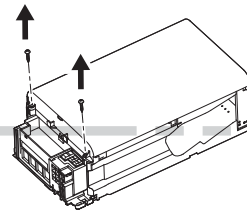
- * See the template for the location of power line.
- * 电缆的引出位置请参照模板。
- * 电缆的引出位置请参照模板。



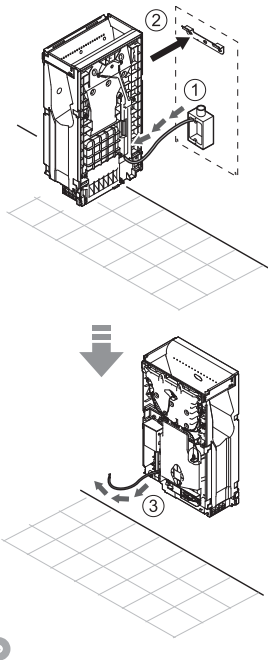
Prepare at installation site
现场准备
现场准备

Location of power line opening / 电缆引出位置 / 电缆引出位置

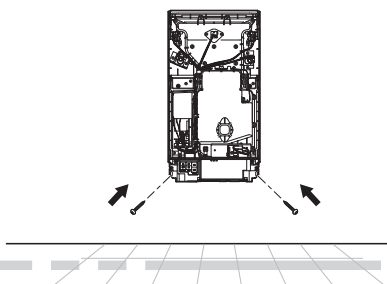
4



5

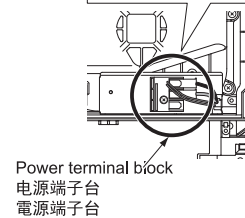
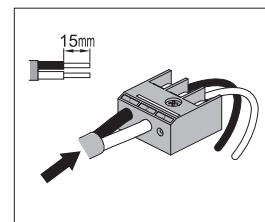


6

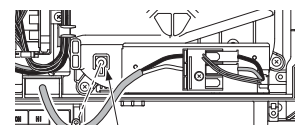


7

- Screw the power line into the Power terminal block securely.
(verify that the line does not come off)
- 请将电缆正确接入电源端子台。(确认电缆是否能被拔出)
- 请将电缆正确接入电源端子台。(确认电缆是否能被拔出)



Power terminal block
电源端子台
电源端子台

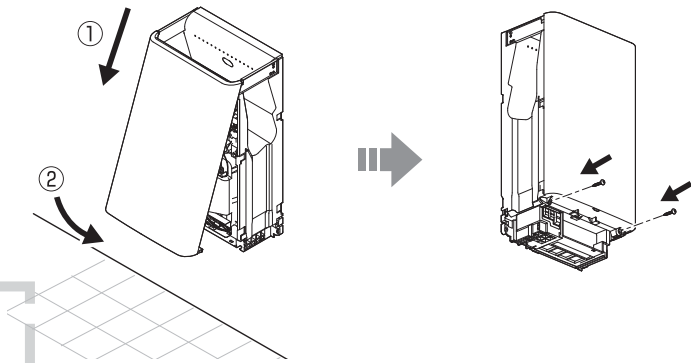


Stationary part of the power cord clamp
安装螺钉孔
安装螺钉孔

Clamp
理线夹
理线夹

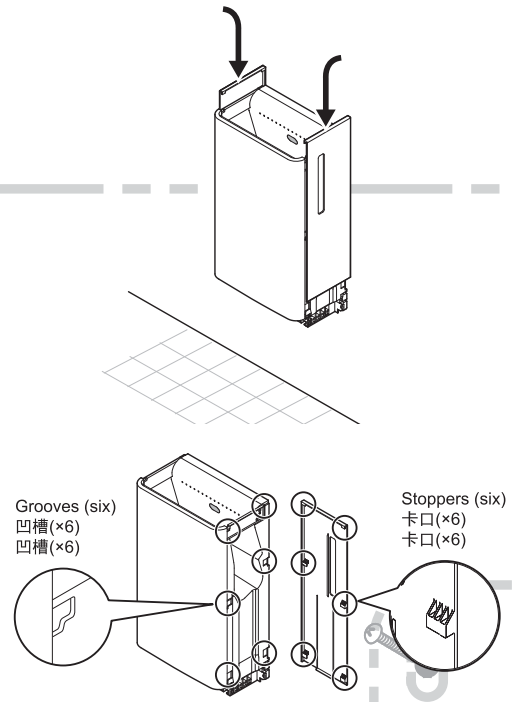
Tapping screw (one, $\phi 4 \times 16$)
安装螺钉 ($\phi 4 \times 16$, 1颗)
安装螺絲 ($\phi 4 \times 16$, 1顆)

8



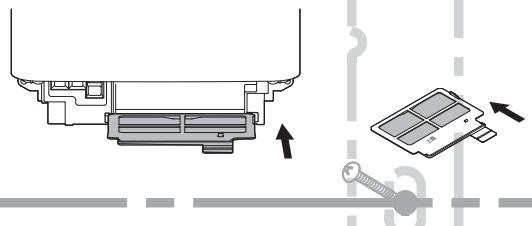
⚠ CAUTION / 注意 / 注意	
!	When installing the front cover, be careful to avoid clamping down on the power line or other internal wiring.
	在安装表面外壳时, 请不要夹住电缆或其他电线。
	在安装表面外壳时, 请不要夹住电缆或其他电线。

9



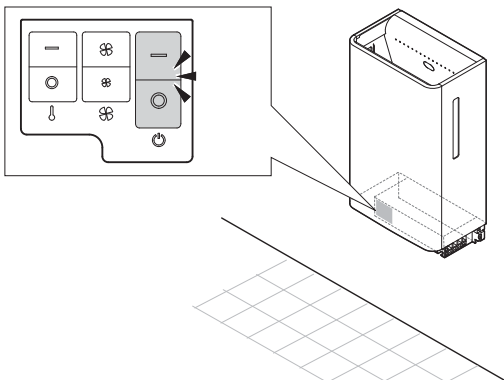
F.L.~875 mm

10

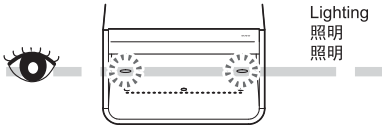


Test operation of the CLEAN DRY 试运行 試運作

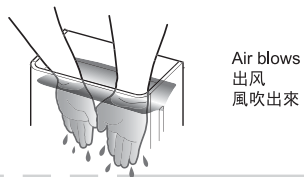
1



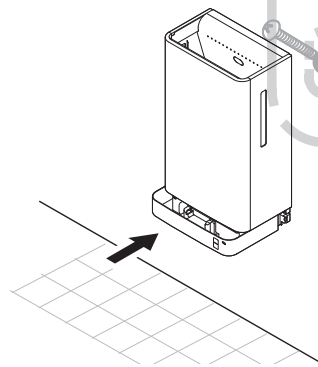
- (1) Confirm operation
动作确认
動作確認



(2)



2



After test operation
试运行以后
運轉測試後

To Installation Contractors

After verifying the trial operation, give the customer the Instruction Manual and Cleaning Instruction Sheet and explain how to use the product.

安装人员须知

在运转测试的各项动作确认结束之后, 将附带的“使用说明书(含保证书)”和“保养标贴”交给客户, 并向客户说明使用方法。

致施工業者

在運轉測試的各項動作確認結束之後, 請務必將包裝內的「使用說明書(附保證書)」和「保養標貼」交予顧客, 並向客戶說明使用方法。